

Contact

Cellphone: +36 20 973 1607 (HUNGARY)

E-Mail: reka.czeiner@gmail.com

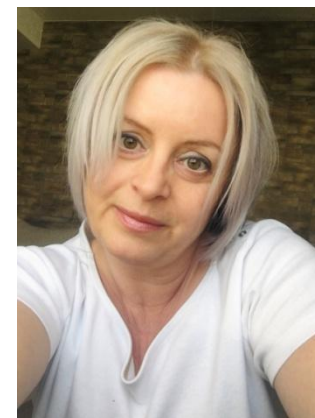
Date and time of birth: Szombathely, 26th October 1974.

CZEINER Réka

<https://www.proz.com/profile/2421656>

<https://hu.linkedin.com/pub/reka-czeiner/bb/72/951>

<https://www.facebook.com/CzeinerForditasOktatas/>



Motivation

LEARNING, UNDERSTANDING, IMPLEMENTING, DEVELOPING

I prefer complex tasks, intellectual challenges and ways of personal development.

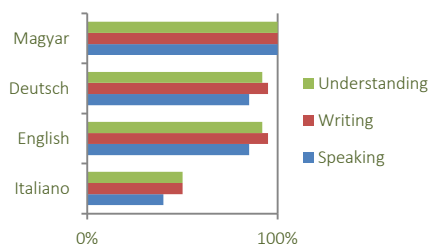
As a freelancer I would like to deploy my talent and abilities and with my knowledge and experience

I wish to foster the success of individuals and organisations.

About me

- ✓ Intelligence, precision & excellent work quality
- ✓ Wide-ranging experiences in several areas
- ✓ Clear, proactive thinking and communication
- ✓ Lifelong learning

❖ Languages



- ❖ IT – MS Office, MemoQ, Subtitle Edit, Transcriber, etc.
- ❖ Driving licence „B“ (own car available)
- ❖ 2016 – Veterinary Assistant
- ❖ 2015 – Mediator
- ❖ 2010 – Psychology Assistant

+ Knowledge

Professional experience

Freelance career

2015-

Freelance translator/linguist and language trainer

Language pairs: English ↔ Hungarian, German ↔ Hungarian

Translation, proofreading, editing: film industry, marketing, business, user manuals, health care, contracts, tourism, web contents, general, etc.

Subtitling: training materials, TED Talks, movies

Localization: film industry

Transcription: interviews, TV shows, training materials (IT, pharmaceutical, etc.)

Other: web content evaluation, etc.

Clients: major European, American and Asian translation agencies

CAT and other tools: MemoQ, Subtitle Edit, Transcriber, clients' online platforms

Austria

2013-2015

2012-2013

Logistics and store management – Schloffer GmbH., Großpetersdorf, Burgenland

Sea freight representative – Hellmann Worldwide Logistics GmbH., Schwechat, Niederösterreich

Hungary

2008-2012

2006-2008

2004-2006

1998-2004

Packaging technician (2 years), Master Data Analyst (2 years)– Delphi Hungary Ltd. Szombathely

Customer service representative and shipping clerk – LuK Savaria GmbH., Szombathely

Customer service representative – Yageo Europe Ltd., Szombathely

Claims and complaints analyst (3 years) Assistant of the CEO Deputy Technical (2 years)– Malév Hungarian Airlines, Budapest

Main studies

1995-1998

Economist (BA degree) – College for Foreign Trade in Budapest, Degree: economist

Faculty: International Communication

1989-1993

Final exam – High School Kanizsai Dorottya, Szombathely, Hungary

Data processing consent clause: I hereby give consent for my personal data included in this CV to be processed for the purpose of the recruitment process and for the consideration of my skills and experience for professional opportunities.